

Walliser Messe „häärzwärts“

Feierliche Messe in sieben Chorliedern

1. Bäärge und Tal / *Berg und Tal*

Text: Marie-Elisabeth Hischier-Borter

Musik: Martin Völlinger

© Helbling

Andante ♩ = 104 (*Tempo rubato*)

Soprano (S) 3/4

Alto (A) 3/4

Tenor (T) 3/4

Bass (B) 3/4

Klavier (Piano) 3/4

9 A (mit alpenländischem Gestus)

9 A (mit alpenländischem Gestus)

p *espress.*

Wenn ich ä Bäärg wee und du__ äs Tal,
Wenn ich ein Berg wär und du__ ein Tal,

p *espress.*

Wenn ich ä Bäärg wee und du__ äs Tal,
Wenn ich ein Berg wär und du__ ein Tal,

p *espress.*

Wenn ich ä Bäärg wee und du__ äs Tal,
Wenn ich ein Berg wär und du__ ein Tal,

p

Melodie

Wenn ich ä Bäärg wee und du__ äs Tal,
Wenn ich ein Berg wär und du__ ein Tal,

p *espress.*

Wenn ich ä Bäärg wee und du__ äs Tal,
Wenn ich ein Berg wär und du__ ein Tal,

p

wer
wer

Wenn ich ä Bäärg wee und du__ äs Tal,
Wenn ich ein Berg wär und du__ ein Tal,

p

wer
wer

p

mp

mp

mp

mp

**) Die Klavierstimme unterscheidet sich etwas von jener in der Gesamtpartitur. Diese Klavierstimme hier ist für die Aufführung nur mit Klavierbegleitung gedacht.*

Più mosso ♩ = 112 (*kraftvoll*)

17 Melodie *mf* *f* string.

wer het - ti ächt mee Chraft?
wer häf - te wohl mehr Kraft?

mp *mf* *f*

oh, wer het - ti, wer het - ti ächt mee Chraft, mee Chraft, mee Chraft?
oh, wer häf - te, wer häf - te, wer häf - te, wer häf - te mehr Kraft, mehr Kraft, mehr Kraft?

mf *f*

het - ti, wer het - ti, wer het - ti ächt mee Chraft, mee Chraft, mee Chraft?
häf - te, wer häf - te, wer häf - te, wer häf - te mehr Kraft, mehr Kraft?

mf *f*

het - ti, wer het - ti, wer het - ti ächt mee Chraft, mee Chraft, mee Chraft?
häf - te, wer häf - te, wer häf - te, wer häf - te mehr Kraft, mehr Kraft?

mf *f*

B Vivo $\downarrow = 132$ (zupackend, mit Spielfreude)

rit.

A musical score page featuring four staves. The top three staves are blank, with each staff consisting of five horizontal lines. The bottom staff is a bass staff, also consisting of five horizontal lines. The bass staff contains several musical notes and rests, including quarter notes, eighth notes, sixteenth notes, and half notes. The notes are primarily in the lower half of the staff, with some higher notes appearing near the end. The page number '24' is located in the top left corner.



2. Äs tüot mär leid / *Es tut mir leid* – Kyrie

Text: Marie-Elisabeth Hischier-Borter

Musik: Martin Völlinger

© Helbling

Adagio con anima ♩ = 58 (*Tempo rubato / nachdenklich*)

rall.

Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), Bass (B)

Klavier

A a tempo ♩ = 58 (etwas theatrale) (cantabile)

pp

Woort, Woort, Woort, Woort!
Wort, Wort, Wort, Wort!

pp

Woort, Woort, Woort, Woort!
Wort, Wort, Wort, Wort!

pp

Woort! Woort! Woort! Woort,
Wort! Wort! Wort! Wort,

pp *espress.*

so schnell sindsch gseit.
so schnell ge - sagt.

Nur güot gmeint und gleich vär-letzt,
Gut ge - meint und doch ver-letzt,

pp

Woort! Woort! Woort! Woort,
Wort! Wort! Wort! Wort,

pp *espress.*

so schnell sindsch gseit.
so schnell ge - sagt.

Nur güot gmeint und gleich vär-letzt,
Gut ge - meint und doch ver-letzt,

pp

pp



9

mf string. *Più mosso* ♩ = 64 (*fließend, lebendig*)

Äs tüot mär leid!
Es tut mir leid!

Ky-ri - e e - lei - son.

Äs tüot mär leid!
Es tut mir leid!

Ky - ri - e e - lei - son.

äst tüot mär leid!
es tut mir leid!

Äs tüot mär leid!
Es tut mir leid!

Ky - ri - e e - lei - son.

äst tüot mär leid!
es tut mir leid!

Äs tüot mär leid!
Es tut mir leid!

Ky - ri - e e - lei - son.

12

rall. **B** *Meno mosso* ♩ = 58 (*etwas theatralisch*)

Ky-ri - e e - lei - son. Ky-ri - e e - lei - son. Händ! Hand! Händ! Hand! Händ! Hand!

Ky-ri - e e - lei - son. Ky-ri - e e - lei - son. Händ! Hand! Händ! Hand! Händ! Hand!

Ky-ri - e e - lei - son. Ky-ri - e e - lei - son. Händ! Hand! Händ! Hand! Händ! Hand!

Ky-ri - e e - lei - son. Ky-ri - e e - lei - son. Händ! Hand! Händ! Hand! Händ! Hand!

Ky-ri - e e - lei - son. Ky-ri - e e - lei - son. Händ! Hand! Händ! Hand! Händ! Hand!



3. Gloria

Text: Marie-Elisabeth Hischier-Borter

Musik: Martin Völlinger

© Helbling

Ballade ♩ = 58 (*blumig*)

Soprano (S) staff: Treble clef, 2/2 time, note value ♩.

Alto (A) staff: Treble clef, 2/2 time, note value ♩.

Tenor (T) staff: Treble clef, 2/2 time, note value ♩, with a bass clef at the beginning.

Bass (B) staff: Bass clef, 2/2 time, note value ♩.

Piano (Klavier) staff: Treble and Bass clefs, 2/2 time. Dynamics: *p*, *p*.

5

p dolce

1. Ich gsee
1. Ich seh die

p dolce

1. Ich gsee
1. Ich seh die

Piano dynamics: *mf*, *mp*, *Dm⁷*, *C(sus4)*, *C*.



9 **A** Solo ad lib.

d Sun - nu voll Mü - sig und Wol - kä voll Kläng,
 2. d Mat - tä voll Blüo - mä, kee - ru d Ve - gil im Waald,
 Son - ne voll Mu - sik, und die Wol - ken voll Klang,
 2. Wie - sen voll Blu - men, hör die Vö - gel im Wald
 Solo ad lib.

d Sun - nu voll Mü - sig und Wol - kä voll Kläng,
 2. d Mat - tä voll Blüo - mä, kee - ru d Ve - gil im Waald,
 Son - ne voll Mu - sik, und die Wol - ken voll Klang,
 2. Wie - sen voll Blu - men, hör die Vö - gel im Wald
 gschpi - ru z Wät - tär voll
 und z Heww schmäckt nach
 spür das Wet - ter voll
 das Heu riecht nach

F(add9) B(add9) Gm⁷ C(sus4) C F/A B B(add9) Am⁷

14 **rall.** Tutti ***mf***

Rhyth-mus, där Wind_ voll va Gsäng.
 Sum - mär, so bunt hesch Du_ gmaalt.
 Rhyth - mus, den Wind_ voll Ge - sang.
 Som - mer, so bunt hast du ge - malt.
 Das bringt mich zum
 Das bringt mich zum

mp Tutti ***mf***

Rhyth-mus, där Wind_ voll va Gsäng.
 Sum - mär, so bunt hesch Du_ gmaalt.
 Rhyth - mus, den Wind_ voll Ge - sang.
 Som - mer, so bunt hast du ge - malt.
 Das bringt mich zum
 Das bringt mich zum

Melodie ***mf***

Das bringt mich zum
 Das bringt mich zum

Melodie ***mf***

Das bringt mich zum
 Das bringt mich zum

Dm⁷ Gm⁷ F/A C(sus4) C



18 B a tempo ↘ = 58 (mit überschäumender Freude)

18

Sin-gu!
Sin-gen!

Das bringt mich zum Sin-gu!
Das bringt mich zum Sin-gen!

Bi - wiist:
Be - weist:

Du bisch daa!
Du bist da!

Sin-gu!
Sin-gen!

Das bringt mich zum Sin-gu!
Das bringt mich zum Sin-gen!

Bi - wiist:
Be - weist:

Du bisch daa!
Du bist da!

Sin-gu!
Sin-gen!

Das bringt mich zum Sin-gu!
Das bringt mich zum Sin-gen!

Bi - wiist, bi - wiist:
Be - weist, be - weist:

Du bisch daa!
Du bist da!

Sin-gu!
Sin-gen!

Das bringt mich zum Sin-gu!
Das bringt mich zum Sin-gen!

Bi - wiist, bi - wiist:
Be - weist, be - weist:

Du bisch
Du bist

F(add9) Dm⁷ Dm⁷ Gm⁷

rall.

a tempo ♩ = 58

23

23

Glo - ri - a! Das bringt mich zum Sin - gu!
Glo-ri - a in ex-cel-sis De - o! Das bringt mich zum Sin - gu!
Glo-ri - a in ex-cel-sis De - o! Das bringt mich zum Sin - gu!
daa! da!

Dm⁷ Es B/D C F(add9)



27



4. Zwischu dri / Zwischendrin

Text: Marie-Elisabeth Hischier-Borter
 Musik: Martin Völlinger
 © Helbling

Fließend ♩ = 124 (*Tempo rubato / nachdenklich*)

5

rall.



10 **a tempo** ♩ = 124

A **a tempo** ♩ = 62 (*sehr farbig*)

p *espress.*

Än A - fang, äs Än - di, und
Ein An - fang, ein En - de, und

p *espress.*

Än A - fang, äs Än - di, und
Ein An - fang, ein En - de, und

Bm^(add9)/Des

F(sus4) **F** **F/A** **B^(add9)**

17 **rall.** **a tempo** ♩ = 124 **rall.**

mf **sf**

ich zwi-schu-dri.
ich zwi-schen-drin.

mf **sf**

ich zwi-schu-dri.
ich zwi-schen-drin.

Gm⁹

A(sus4)

Bmaj⁷(b5)

A(sus4)

Bmaj⁷(b5)



22

a tempo ♩ = 62 **rall.** **a tempo** ♩ = 124 (*theatralisch, mit Hingabe*)

p *espress.*

Him-mil und Är-du, ä - brüüf und ä - bri.
Him-mel und Er-de, wo - her und wo-hin?__

p *espress.*

Him-mil und Är-du, ä - brüüf und ä - bri.
Him-mel und Er-de, wo - her und wo-hin?__

B/F F **F/A B^(add9)** **Bm⁹** **Bm^(add9)**

p

mf

mp

f

28

Dur o - där Moll, mii-ni
Dur o - der Moll, mei-ne

Dur o - där Moll, mii-ni
Dur o - der Moll, mei-ne

Dur o - där Moll, mii-ni
Dur o - der Moll, mei-ne

Dur o - där Moll, mii-ni
Dur o - der Moll, mei-ne

F Am F/A



32

Lä - buns - me - lo - dii,
Le - bens - me - lo - die,
Lä - buns - me - lo - dii,
Le - bens - me - lo - die,
Lä - buns - me - lo - dii,
Le - bens - me - lo - die,

Hoch,
Hoch,
und Teif,
und Teif,
und Teif,

vär - loo - ru zwi - schu - dri,
ver - lo - ren zwi - schen - drin,
vär -
vär -

B(add9) C(sus4) C B(add9) C(add9) Gm⁹

37 string.

vär - loo - ru zwi - schu - dri.
ver - lo - ren zwi - schen - drin.

vär - loo - ru zwi - schu - dri.
ver - lo - ren zwi - schen - drin.

loo - ru zwi - schu - dri.,
vär - loo - ru zwi - schu - dri.
ver - lo - ren zwi - schen - drin.

loo - ru zwi - schu - dri.,
vär - loo - ru zwi - schu - dri.
ver - lo - ren zwi - schen - drin.

A(sus4) A⁷(sus4) A(sus4) A⁷(sus4)



41 **B** Ritmico ♩ = 104 (*sehr groovig, lebendig, tanzend*)

(*kraftvoll jubilierend, akzentreich*)

45

Und wenn ich sin-gu, bisch Du mii - nä Schnüüf.
Und wenn ich sin-ge, at-mest Du, Du_mit mir.

Und wenn ich kii-ju, steisch Du mit_miär üüf.
Und wenn ich fal-le, rufst du: Halt, halt_dich hier!

Und wenn ich sin-gu, bisch Du mii - nä Schnüüf.
Und wenn ich sin-ge, at-mest Du, Du_mit mir.

Und wenn ich kii-ju, steisch Du mit_miär üüf.
Und wenn ich fal-le, rufst du: Halt, halt_dich hier!

Und wenn ich sin-gu, bisch Du mii - nä Schnüüf.
Und wenn ich sin-ge, at-mest Du, Du_mit mir.

Und wenn ich kii-ju, steisch Du mit_miär üüf.
Und wenn ich fal-le, rufst du: Halt, halt_dich hier!



5. Heilig / Heilung

Text: Marie-Elisabeth Hischier-Borter
 Musik: Martin Völlinger
 © Helbling

Largo ♩ = 52 (*Tempo rubato / sehr feierlich*) **rall.**

S
A
T
B

Klavier

A **a tempo** ♩ = 52
 5 (*voller Wärme, vertrauensvoll*)

pp dolce

pp dolce

pp dolce

pp



B *pp dolce*

11 *rall.* **C** *a tempo* ♩ = 52

Du chasch hei - lu.
Du kannst hei - len.
Du chasch hei - lu.
Du kannst hei - len.
Du chasch hei - lu.
Du kannst hei - len.

Chrank isch d Wäält.
Krank, die Welt.
Chrank isch d Wäält.
Krank, die Welt.
Chrank isch d Wäält.
Krank, die Welt.

Du chasch hei - lu.
Du kannst hei - len.
Du chasch hei - lu.
Du kannst hei - len.
Du chasch hei - lu.
Du kannst hei - len.

Du chasch hei - lu.
Du kannst hei - len.
Du chasch hei - lu.
Du kannst hei - len.
Du chasch hei - lu.
Du kannst hei - len.

Du chasch hei - lu.
Du kannst hei - len.
Du chasch hei - lu.
Du kannst hei - len.
Du chasch hei - lu.
Du kannst hei - len.

Du chasch hei - lu.
Du kannst hei - len.
Chrank isch d Wäält.
Krank, die Welt.
Du chasch hei - lu.
Du kannst hei - len.

Du chasch hei - lu.
Du kannst hei - len.
Du chasch hei - lu.
Du kannst hei - len.
Du chasch hei - lu.
Du kannst hei - len.

rall.

D a tempo ♩ = 52 (sehr ausdrucksstark)

16

Chrank macht z Gäeld.
Krank macht Geld.

Hei - lig, Hei - lig d Seen-sucht isch grooss nach Hei - lig, Hei - lig im
Hei - lung, Hei - lung, die Sehn - sucht ist groß nach Hei - lung, Hei - lung im

Chrank macht z Gäeld.
Krank macht Geld.

Hei - lig, Hei - lig d Seen-sucht isch grooss nach Hei - lig, Hei - lig im
Hei - lung, Hei - lung, die Sehn - sucht ist groß nach Hei - lung, Hei - lung im

Chrank macht z Gäeld.
Krank macht Geld.

Hei - lig, Hei - lig d Seen-sucht isch grooss nach Hei - lig, Hei - lig im
Hei - lung, Hei - lung, die Sehn - sucht ist groß nach Hei - lung, Hei - lung im

Chrank macht z Gäeld.
Krank macht Geld.

Hei - lig, Hei - lig d Seen-sucht isch grooss nach Hei - lig, Hei - lig im
Hei - lung, Hei - lung, die Sehn - sucht ist groß nach Hei - lung, Hei - lung im

Chrank macht z Gäeld.
Krank macht Geld.

Hei - lig, Hei - lig d Seen-sucht isch grooss nach Hei - lig, Hei - lig im
Hei - lung, Hei - lung, die Sehn - sucht ist groß nach Hei - lung, Hei - lung im

6. Häärzwärts / Herzwärts – Dona nobis pacem

Text: Marie-Elisabeth Hischier-Borter
 Musik: Martin Völlinger
 © Helbling

Adagio con anima ♩ = 58 (Tempo rubato)

rall.

Soprano (S)
 Alto (A)
 Tenor (T)
 Bass (B)
 Klavier

A a tempo ♩ = 58 (sehr emotional)

pp express.

Hesch du scho keert
 Hörst du__ auch
 wiä d Stil - li cha klin-gu
 die Stil - le__ klin-gen



13

rall.

B a tempo ♩ = 58 (*sehr emotional*)

Do-na no-bis pa - cem. Do-na no-bis pa - cem.

Do-na no-bis pa - cem. Do-na no-bis pa - cem.

Do-na no-bis pa - cem. Do-na no-bis pa - cem.

Do-na no-bis pa - cem. Do-na no-bis pa - cem.



17

Häärz-wärts
Herz-wärts

Häärz-wärts
Herz-wärts

Häärz-wärts
Herz-wärts

in Rich-tig Fri-du,
in Rich-tung Frie-den,

pp express.

Hesch du scho gschpirt wiä d Wäl - lu cha schwin-gu
Spürst du__ auch die Wel - le__ schwin-gen

häärz-wärts
herz - wärts

in Rich - tig Fri - du,
in Rich - tung Frie - den,

Più mosso $\text{♩} = 64$ (*fießend, lebendig*)

rall.

21

in Rich - tig Fri - du?
in Rich - tung Frie - den?

Dona no-bis pa - cem.

Do-na no-bis pa - cem.

Do-na no-bis pa - cem.

in Rich - tig Fri - du?
in Rich - tung Frie - den?

Dona no-bis pa - cem.

Do-na no-bis pa - cem.

Do-na no-bis pa - cem.

in Rich - tig Fri - du?
in Rich - tung Frie - den?

Dona no-bis pa - cem.

Do-na no-bis pa - cem.

Do-na no-bis pa - cem.

in Rich - tig Fri - du?
in Rich - tung Frie - den?

Dona no-bis pa - cem.

Do-na no-bis pa - cem.

Do-na no-bis pa - cem.



25 C a tempo ♩ = 58 (*sehr emotional*)

pp express.

Hesch du scho gsee was än Tri - ckär cha brin-gu
Siehst du auch wie die Mut - lo - sen sin-gen

pp express.

Hesch du scho gsee was än Tri - ckär cha brin-gu
Siehst du auch wie die Mut - lo - sen sin-gen

8 *pp* Uh, *pp* uh,
Uh *pp* uh,

pp

29

string.

mp häärz-wärts in Rich - tig Fri - du, in Rich - tig Fri - du, in Rich - tig Fri - du? Ge-nau
herz-wärts in Rich-tung Frie-den, in Rich-tung Frie-den, in Rich-tung Frie-den? Ge-nau

mp häärz-wärts in Rich - tig Fri - du, in Rich - tig Fri - du, in Rich - tig Fri - du? Ge-nau
herz-wärts in Rich-tung Frie-den, in Rich-tung Frie-den? Ge-nau

pp häärz-wärts in Rich - tig Fri - du, in Rich - tig Fri - du? Ge-nau
herz-wärts in Rich-tung Frie-den, in Rich-tung Frie-den? Ge-nau

pp häärz-wärts in Rich - tig Fri - du, in Rich - tig Fri - du? Ge-nau
herz-wärts in Rich-tung Frie-den, in Rich-tung Frie-den? Ge-nau

mp *mf* *f*



7. Därnaa / Danach

Text: Marie-Elisabeth Hischier-Borter
 Musik: Martin Völlinger
 © Helbling

Andante ♩ = 104 (*Tempo rubato / mit alpenländischem Gestus*)

Soprano (S)

Alto (A)

Tenor (T)

Bass (B)

Klavier

Wenn ich ä Bäärg wee und du äs Tal,
Wenn ich ein Berg wär und du ein Tal,

Wenn ich ä Bäärg wee und du äs Tal,
Wenn ich ein Berg wär und du ein Tal,

9 **A Fließend** ♩ = 62 (*farbig*)

rall.

Wenn ich ä Bäärg wee und du äs Tal.
Wenn ich ein Berg wär und du ein Tal.

Wenn ich ä Bäärg wee und du äs Tal.
Wenn ich ein Berg wär und du ein Tal.

oh.
oh.

oh.
oh.

p

mp



16

rall. a tempo ♩ = 62

F/A B(add9) B C(add9) Dm C(add9)

B

23 *(fragend)* ♩ = 110

1. Cho und gaa,
1. Kom - men und gehn,
loif - fu und staa
lau - fen und stehn,
und was chunnt där - naa?
und was kommt da - nach?

1. Cho und gaa,
1. Kom - men und gehn,
loif - fu und staa
lau - fen und stehn,
und was chunnt där - naa?
und was kommt da - nach?

Und was chunnt där - naa?
Und was kommt da - nach?

Und was chunnt där - naa?
Und was kommt da - nach?

F C/F B/F F/A B C(add9) Dm C(add9)



29 **rall.** **a tempo** $\text{♩} = 62$ **C** (*bestärkend*) **mp**

Und was chunnt där - naa?
Und was kommt da - nach?

Und was chunnt där - naa?
Und was kommt da - nach?

Und was chunnt där - naa?
Und was kommt da - nach?

Und was chunnt där - naa?
Und was kommt da - nach?

Und was chunnt där - naa?
Und was kommt da - nach?

pp **mp** **mp** **mp** **mp**

2. z Besch - ta drus ma - chu,
2. s'Bes - te draus ma - chen,

lä - bu und
le - ben und

lä - bu und
le - ben und

B **C(add9)** **Dm** **C(add9)** **F** **F/C** **B/F**

35 **Meno mosso** $\text{♩} = 110$ (*fragend*) **mf** **pp** **a tempo** $\text{♩} = 62$ **mf**

ah, _____ und was chunnt där - naa?
und was kommt da - nach? Und was chunnt där - naa?
Und was kommt da - nach? 3. Durch
3. Durch

ah, _____ und was chunnt där - naa?
und was kommt da - nach? Und was chunnt där - naa?
Und was kommt da - nach?

la - chu,
la - chen, und was chunnt där - naa?
und was kommt da - nach? Und was chunnt där - naa?
Und was kommt da - nach?

la - chu,
la - chen, und was chunnt där - naa?
und was kommt da - nach? Und was chunnt där - naa?
Und was kommt da - nach?

pp **pp** **pp**

F/A **B** **C(add9)** **Dm** **C(add9)** **B** **C(add9)** **Dm** **C(add9)** **mp**



D

41

Meno mosso $\text{♩} = 110$ (fragend)

mf

Freid und Leid
Freud und Leid,
ä - nand gi - treit,
kein Weg zu weit,
und was chunnt där - naa?
und was kommt da - nach?

mp

Ah,

mp

Ah,

mp

Ah,

F F/E B/F F/A B C^(add9) Dm C^(add9)

mf

p

E Andante $\text{♩} = 104$ (Tempo rubato / mit alpenländischem Gestus)

p

Und was chunnt där - naa?
Und was kommt da - nach?
pp

Und was chunnt där - naa?
Und was kommt da - nach?
pp

Und was chunnt där - naa?
Und was kommt da - nach?
pp

Und was chunnt där - naa?
Und was kommt da - nach?
pp

B C^(add9) Dm C^(add9)

p

p

p

